

## Contents

Preface	15
Foreword	17
Note on the Translation	19
Table of Transliteration Equivalents	21
Sincerity ( <i>ikhlāṣ</i> )	23
The Ethics of the Sufis ( <i>akhlāq-i ṣūfiyān</i> )	25
Etiquette ( <i>adab</i> )	30
Devotion ( <i>irādat</i> )	31
Marriage ( <i>izdiwāj</i> )	32
Guide or Master ( <i>ustād yā pīr</i> )	33
Seeking Forgiveness ( <i>istighfār</i> )	36
Constancy ( <i>istiqāmat</i> )	36
Submission ( <i>islām</i> )	37
Allusion and Expression ( <i>ishārat wa 'ibārat</i> )	38
God is Greater! ( <i>Allāhu akbar!</i> )	38
Absolute Divinity ( <i>Ulūbiyyāt</i> )	39
Commanding Right and Forbidding Wrong ( <i>amr bi-ma'rūf wa nahī az munkar</i> )	40
"I am the Truth" (" <i>anā l-Ḥaqq</i> ")	40
Intimacy ( <i>uns</i> )	41
The People on the Mystical Path to God ( <i>abl-i ṭarīq-i Allāh</i> )	43



Favoring of Others ( <i>īthār</i> )	44
Faith and Unbelief ( <i>īmān wa kufr</i> ) and Believer and Unbeliever ( <i>mu'min wa kāfir</i> )	46
The Idol ( <i>but</i> )	47
The Worst of Times ( <i>badtarīn rūzigār</i> )	48
Staring at Others ( <i>bisyār nigarīstan bi dīgarān</i> )	48
Devoteeship ( <i>bandagī</i> or <i>'ubūdiyat</i> )	48
Heaven and Hell ( <i>bīshīst wa dūzakh</i> )	51
Practice of Poverty ( <i>parsa</i> )	54
Detachment from the World ( <i>tajrīd</i> )	55
Fear ( <i>tars</i> )	56
Sufism ( <i>taṣawwuf</i> ), the Sufi ( <i>ṣūfī</i> ), the Sufiologist ( <i>mutaṣawwif</i> ), the Dervish ( <i>darwish</i> ) and Dervishness ( <i>darwīshī</i> )	56
Exegesis or Interpretation ( <i>tafsīr</i> )	77
Reflection ( <i>tafakkur</i> or <i>fīkr</i> )	78
Piety ( <i>taqwā</i> )	80
Magnification [of God's Name] ( <i>takbīr</i> )	81
Fluctuation ( <i>talwīn</i> ), Stability ( <i>tamkīn</i> ), Extinction ( <i>iṣṭilām</i> ) and Effacement ( <i>maḥw</i> )	81
Would-be Ecstasy ( <i>tawājud</i> ), Ecstasy ( <i>wajd</i> ) and True Being ( <i>wujūd</i> )	81
Humility ( <i>tawāḍu'</i> )	81
Repentance ( <i>tawba</i> )	81
Adherence to Divine Unity ( <i>tawḥīd</i> ) and the Adherent to Divine Unity ( <i>muwahḥid</i> )	81
Unity ( <i>tawḥīd</i> ), its Affirmer ( <i>muwahḥid</i> ) and the Object of Affirmation ( <i>muwahḥad</i> )	9



The Unity of God ( <i>tawḥīd-i Ḥaqq</i> ) and the Unity of Creation ( <i>tawḥīd-i khalq</i> )	93
Trust-in-God ( <i>tawakkul</i> ), Submission ( <i>taslīm</i> ) and Consignment ( <i>tafwīḍ</i> )	93
Making Accusations ( <i>tuhmat</i> )	97
Ambition ( <i>jāb-ṭalabī</i> )	97
Determinism and Free Will ( <i>jabr wa ikhtiyār</i> )	98
Concentration and Dispersion ( <i>jamʿ wa tafriqa</i> )	99
Chivalry ( <i>jawānmardī</i> or <i>futuwwat</i> )	102
Generosity ( <i>jūd</i> ), Liberality ( <i>sakhā</i> ) and Meanness ( <i>bukhl</i> )	109
Need ( <i>ḥājat</i> )	110
State and Station ( <i>ḥāl wa maqām</i> )	111
The Pilgrimage and Visitation of the Kaʿba ( <i>ḥājj wa ziyārat-i kaʿba</i> )	112
Veil ( <i>ḥijāb</i> )	119
Freedom ( <i>ḥurriyat</i> )	120
Presence and Absence ( <i>ḥuḍūr wa ghaybat</i> )	121
God or the Truth ( <i>Ḥaqq</i> )	123
Truth and Falsity ( <i>ḥaqq wa bāṭil</i> )	125
Wisdom ( <i>ḥikmat</i> )	126
Shame ( <i>ḥayā</i> )	128
Eternal Life ( <i>ḥayāt-i abad</i> )	128
Perplexity ( <i>ḥayrat</i> ) and Bewilderment ( <i>taḥayyur</i> )	129
Silence ( <i>khāmūshī</i> )	129
God-cognition ( <i>khudā-shināsī</i> )	131
Service ( <i>khidmat bi-khalq</i> )	133
Submissiveness ( <i>khushūʿ</i> )	135
Temperament ( <i>khulq</i> )	136
People ( <i>khalq</i> )	138



Retreat and Seclusion ( <i>khalwat wa ʿuzlat</i> )	139
Passing Thoughts ( <i>khawāṭir</i> )	141
Fear and Hope ( <i>khawf wa rajā</i> )	143
Supplicatory Prayer ( <i>duʿā</i> )	145
The Heart ( <i>dil</i> )	147
The World and the Hereafter ( <i>dunyā wa ākhirat</i> )	148
Fortune ( <i>dawlat</i> )	151
Remembrance ( <i>dhikr</i> )	151
Savor and Imbibing ( <i>dhawq wa shurb</i> )	154
The Path of God ( <i>rāh-i Ḥaqq</i> )	156
Mercy ( <i>rahmat</i> )	157
Contentment ( <i>riḍā</i> )	158
The Heart-based Soul ( <i>rūʿ</i> )	161
Hypocrisy ( <i>riyā</i> )	161
Ascetic Discipline ( <i>riyāḍat</i> )	162
Asceticism ( <i>zuhd</i> ) and the Ascetic ( <i>zāhid</i> )	163
Intoxication and Sobriety ( <i>sukr wa ṣaḥw</i> )	165
Audition and Ecstasy ( <i>samāʿ wa wajd</i> )	167
Joy and Sorrow ( <i>shādī wa andūh</i> )	169
Evil ( <i>sharr</i> ) and the Ultimate Evil ( <i>sharr-i sharr</i> )	170
The Law ( <i>sharīʿat</i> ), the Path ( <i>ṭarīqat</i> ) and Reality ( <i>ḥaqīqat</i> )	171
Kindness towards Others ( <i>shafaqat bar khalq</i> )	172
Thanks ( <i>shukr</i> )	173
Recognition of the Divine Unity of Being ( <i>shinākht-i tawḥīd-i wujūd</i> )	174
Yearning ( <i>shawq</i> )	176
Lust ( <i>shahwat</i> )	177
The Preacher ( <i>wāʿi</i> )	177
Patience ( <i>ṣabr</i> )	179



Association ( <i>ṣuḥbat</i> )	182
Veracity ( <i>ṣidq</i> )	183
The <i>Ṣirāṭ</i> Bridge ( <i>ṣirāṭ</i> )	184
Devotional Practice ( <i>ṭāʿat</i> )	185
Seeking the Way ( <i>ṭalab-i ṭarīq</i> ) and Seeking God ( <i>ṭalab-i Ḥaqq</i> )	187
Seeking ( <i>ṭalab</i> ), Finding ( <i>yāft</i> ) and Witnessing ( <i>mushābada</i> )	187
Greed ( <i>ṭamaʿ</i> )	189
The Gnostic ( <i>ʿārif</i> )	189
Worship ( <i>ʿibādat</i> ) and the Worshipper ( <i>ʿābid</i> )	194
Seclusion ( <i>ʿuzlat</i> )	195
Love ( <i>ʿishq</i> )	195
God's Bestowal ( <i>ʿaṭā-yi Khudāwand</i> )	198
Intellect ( <i>ʿaql</i> ) and the Reasoner ( <i>ʿāqil</i> )	198
Reason and Love ( <i>ʿaql wa ʿishq</i> )	199
Reprisal ( <i>ʿuqūbat</i> )	208
Knowledge ( <i>ʿilm</i> ) and the Knower ( <i>ʿālim</i> )	209
Festival ( <i>ʿīd</i> )	215
The Vision of Certitude ( <i>ʿayn al-yaqīn</i> ), the Knowledge of Certitude ( <i>ʿilm al-yaqīn</i> ) and the Truth of Certitude ( <i>ḥaqq al-yaqīn</i> )	215
Alienation ( <i>ghurbat</i> )	216
Overwhelmings ( <i>ghalabāt</i> )	217
Gossip ( <i>ghaybat</i> )	218
Jealousy-in-Love ( <i>ghayrat</i> )	219
Heart-discernment ( <i>firāsat</i> )	220
Singularity ( <i>fardāniyyat</i> )	222
Obligatory Practice ( <i>farīḍa</i> ) and Customary Practice ( <i>sunnat</i> )	223
Poverty ( <i>faqr</i> ) and the Pauper ( <i>faqīr</i> )	223



Annihilation and Subsistence ( <i>fanā wa baqā</i> )	225
Contraction and Expansion ( <i>qabḍ wa bast</i> )	229
Contentment-with-Sufficiency ( <i>qanā'at</i> )	231
Cardinal Sins ( <i>kabā'ir</i> )	233
Pride ( <i>kibr</i> )	234
Livelihood ( <i>kasb</i> )	234
The Sufis' Clothing ( <i>libās-i ṣūfiyān</i> )	235
Luminous Manifestation ( <i>lawā'ih</i> ), Effulgence ( <i>lawāmi'</i> ) and Auroral Illumination ( <i>ṭawāli'</i> )	235
Loving-kindness ( <i>maḥabbat</i> ) and Friendship ( <i>dūstī</i> )	237
The Claimant ( <i>mudda'ī</i> )	242
Meditation ( <i>murāqaba</i> ) and Attention ( <i>tawajjuh</i> )	243
The Patched Cloak ( <i>muraqqa'</i> ) and the Water-skin ( <i>rakwa</i> )	244
Humanity ( <i>murūwwat</i> )	246
The Disciple ( <i>murīd</i> ) and the Master ( <i>murād</i> )	247
Muslim-ness ( <i>musalmānī</i> ) and the Muslim ( <i>musalmān</i> )	248
Witnessing ( <i>mushābada</i> ), Visionary Revelation ( <i>mukāshafa</i> ) and Presential Vision ( <i>muḥāḍara</i> )	249
The Polytheist ( <i>mushrik</i> )	251
Gnosis ( <i>ma'rifat-i Ḥaqq</i> )	252
Transgression ( <i>ma'ṣiyat</i> )	255
Deception ( <i>makr</i> )	256
Incurring Blame ( <i>malāmat</i> )	256
'I and You' ( <i>'man wa tu'</i> )	257
Harmony ( <i>muwāfaqat</i> )	261
The Self ( <i>nafs</i> )	262
Daily Prayers ( <i>namāz</i> ) and Fasting ( <i>rūza</i> )	266
Need ( <i>niyāz</i> ) and Freedom from Need ( <i>bī-niyāzī</i> )	269
The Intermediary ( <i>wāsiṭa</i> )	272



The One Who Has Reached Union ( <i>wāṣil</i> )	273
Being ( <i>wujūd</i> ) and Nothingness ( <i>‘adam</i> )	273
Oneness ( <i>Waḥdāniyyat</i> )	274
Litany ( <i>wird</i> )	275
Litany on the Tongue ( <i>wird-i zabān</i> ) and Remembrance in the Soul ( <i>dhikr-i jān</i> )	275
Abstinence ( <i>wara’</i> )	276
Temptation ( <i>waswasa</i> ) and Inspiration ( <i>ilhām</i> )	277
Fidelity ( <i>wafā</i> )	277
The Moment ( <i>waqt</i> )	278
The Friend of God ( <i>walī</i> ) and Friendship with God ( <i>walāyat</i> )	280
Aspiration ( <i>himmat</i> )	281
Identity ( <i>huwiyyat</i> )	282
Awe ( <i>haybat</i> ) and Intimacy ( <i>uns</i> )	283
Certitude ( <i>yaqīn</i> )	283
List of Sources	285
Index of Terms	287